



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00753

Подделение: Община Свищов

Изходящ номер: 12-00-284 от дата 04/09/2012

Коментар на възложителя:

Предмет на обществената поръчка: „Извършване на независим финансов одит по изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по проект: „Реконструкция, обновяване и оборудване на МБАЛ „Д-р Димитър Павлович“ гр. Свищов“

Проекта се финансира по Оперативна програма "Регионално развитие 2007-2013 год." "

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

Община Свищов

Адрес

ул. "Цанко Церковски" №2

Град

Свищов

Пощенски код

5250

Държава

Р България

За контакти

Община Свищов

Телефон

0631 68111

Лице за контакти

Даниела Станкова - нач. отдел "ОП", Мирослава Иванова - ст. експерт "ОП", Цветелина Георгиева - ст. експерт "ОП"

Електронна поща

op@svishtov.bg

Факс

0631 60504

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

www.svishtov.bg

Адрес на профила на купувача (URL):

Допълнителна информация може да бъде получена на:

Съгласно 1.1)

Друго: моля, попълнете Приложение А.1

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог и динамична система за доставки) могат да бъдат получени на:

Съгласно 1.1)

Друго: моля, попълнете Приложение А.11

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

Съгласно 1.1)

Друго: моля, попълнете Приложение А.111

I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и:

<input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения <input type="checkbox"/> Национална агенция/служба <input checked="" type="checkbox"/> Регионален или местен орган <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба <input type="checkbox"/> Публичноправна организация <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	<input checked="" type="checkbox"/> Обществени услуги <input type="checkbox"/> Отбрана <input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност <input type="checkbox"/> Околна среда <input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> Здравеопазване <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> Социална закрила <input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> Образование <input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): Община Свищов
Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и възложител/и	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

II.1) Описание

II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

Предмет на обществената поръчка: „Извършване на независим финансов одит по изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по проект: „Реконструкция, обновяване и оборудване на МБАЛ „Д-р Димитър Павлович“ гр. Свищов“.

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 9 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на доставката _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на услугата гр. Свищов код NUTS: BG321

II.1.3) Настоящото обявление е за

- Възлагане на обществена поръчка
 Създаване на динамична система за доставки (ДСД)
 Сключване на рамково споразумение

II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (когато е приложимо)

- Рамково споразумение с няколко изпълнители
 Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: _____ или в месеци: _____

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута:

или от: _____ до _____ Валута:

Честота и стойност на поръчките, които ще бъдат възложени (ако са известни):**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

Предмет на възлагане по настоящата поръчка включва осъществяване на независим одиторски финансов контрол на разходите по проекта, а именно:

1. Проверка за установяване на съответствие между отчитането от страна на Бенефициента - Община Свищов на разходи по дейностите, залегнали в съответното одобрено проектно предложение и реда и правилата за отчитане на съответните разходи, определени и описани от Управляващия орган;
2. Проверка за съответствие между разходите, заявени от бенефициента за възстановяване и тези, посочени в отчетните записи и разходно-оправдателните документи;
3. Проследяване ефективното прилагане на Националното законодателство и правото на ЕС при изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по тях, залегнали в проектното предложение от страна на бенефициентите;
4. Проследяване ефективното прилагане от страна на бенефициентите на правилата, разписани от органите, отговорни за управление, наблюдение и контрол на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г.;
5. Проверка за съответствие между декларираните в разходно-оправдателните документи разходи и дейности, заложи в одобрения проект;
6. Проверка за наличието на всички необходими реквизити в разходно-оправдателните документи на бенефициента и за съответствие с изискванията на Закона за счетоводство и приложимите подзаконови нормативни актове;
7. Проверка за проследяване реалното извършване на дейностите и разходите от страна на бенефициента;
8. Проверка за проследяване адекватността на одитната пътека, осигурявана от бенефициента, както и съхраняване на проектната документация, съгласно изискванията;
9. Регулярно проследяване на тримесечие на извършените междинни плащания по проекта;
10. Предоставяне на текущи консултации и проверки за съответствие на оформянето на първичната счетоводна документация, методология и политики;
11. Изразяване на независимо одиторско мнение относно достоверното представяне във всички аспекти на същественост при изпълнение на проекта в съответствие с националните и международните одиторски стандарти;
12. Извършване на документална проверка на всички разходи по

одобреният проект (законосъобразност, целесъобразност и допустимост на разходите), във връзка с представяне на междинни технически доклади и междинни финансови отчети;

13. Извършване на годишна база "проверка на място" по проекта, която включва проверка на всички доказателствени материали, във връзка с представяне на окончателен технически доклад и окончателен финансов отчет на Управляващия орган на ОПРР;

14. Проверка на докладваните нередности: одиторът следва да се увери, че ако по проекта са установени нередности, то те са докладвани своевременно на всички необходими институции. Одиторът трябва да провери (без значение дали нередности са докладвани или не) дали при Възложителя е изградена подходяща система, която да осигурява навременно откриване и докладване на нередностите и която да позволява на Възложителя да реагира на тях по подходящ начин;

15. Проверка дали неправомерно изплатените суми, ако има такива, са възстановени по надлежния ред и дали са осчетоводени коректно;

16. Проверка за двойно финансиране за същата операция от друга програма или схема (национална или Общностна), както и от друг програмен период;

17. Проверка за спазване на законодателството в областта на държавните помощи;

18. Проверка за спазване на мерките за информация и публичност, съгласно изискванията на Регламент 1828/2006.

II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	79210000	
Доп. предмети	79212000	

II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация Да Не

II.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции) Да Не

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

само за една обособена позиция за една или повече обособени позиции за всички обособени позиции

II.1.9) Ще бъдат приемани варианти Да Не

II.2) Количество или обем на поръчката

II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)

Проверка за установяване на съответствие между отчитането от страна на Бенефициента – Община Свищов на разходи по дейностите, залегнали в съответното одобрено проектно предложение и реда и правилата за отчитане на съответните разходи, определени и описани от Управляващия орган;

Проверка за съответствие между разходите, заявени от бенефициента за възстановяване и тези, посочени в отчетните записи и разходно-оправдателните документи;

Проследяване ефективното прилагане на Националното законодателство и правото на ЕС при изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по тях, залегнали в проектното предложение

от страна на бенефициентите;

Проследяване ефективното прилагане от страна на бенефициентите на правилата, разписани от органите, отговорни за управление, наблюдение и контрол на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г.;

Проверка за съответствие между декларираните в разходно-оправдателните документи разходи и дейности, заложи в одобрения проект;

Проверка за наличието на всички необходими реквизити в разходно-оправдателните документи на бенефициента и за съответствие с изискванията на Закона за счетоводство и приложимите подзаконови нормативни актове;

Проверка за проследяване реалното извършване на дейностите и разходите от страна на бенефициента;

Проверка за проследяване адекватността на одитната пътека, осигурявана от бенефициента, както и съхраняване на проектната документация, съгласно изискванията;

Регулярно проследяване на извършените междинни плащания по проекта;

Предоставяне на текущи консултации и проверки за съответствие на оформянето на първичната счетоводна документация, методология и политики;

Изразяване на независимо одиторско мнение относно достоверното представяне във всички аспекти на същественост при изпълнение на проекта в съответствие с националните и международните одиторски стандарти;

Извършване на тримесечна база на 100 % документална проверка на всички разходи по одобреният проект (законосъобразност, целесъобразност и допустимост на разходите), във връзка с представяне на тримесечни технически доклади и междинни финансови отчети;

Извършване на годишна база "проверка на място" по проекта, която включва проверка на всички доказателствени материали, във връзка с представяне на окончателен технически доклад и окончателен финансов отчет на Управляващия орган на ОПРР;

Проверка на докладваните нередности: одиторът следва да се увери, че ако по проекта са установени нередности, то те са докладвани своевременно на всички необходими институции. Одиторът трябва да провери (без значение дали нередности са докладвани или не) дали при Възложителя е изградена подходяща система, която да осигурява навременно откриване и докладване на нередностите и която да позволява на Възложителя да реагира на тях по подходящ начин;

Проверка дали неправомерно изплатените суми, ако има такива, са възстановени по надлежния ред и дали са осчетоводени коректно;

Проверка за двойно финансиране за същата операция от друга програма или схема (национална или Общностна), както и от друг програмен период;

Проверка за спазване на законодателството в областта на държавните помощи;

Проверка за спазване на мерките за информация и публичност, съгласно изискванията на Регламент 1828/2006.

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 20000 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да Не

от: _____ до _____ Валута:

II.2.2) Опции (когато е приложимо)Да Не

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора

II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: _____ или дни _____ (от сключване на договора)

или

начална дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението 31/01/2014 дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ**III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката****III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

1. Условия и размер на гаранцията за участие, условия и начин на плащането й.1.1. Гаранцията за участие е в размер на 200,00 лв. (двеста лева), представена в една от следните форми: А) парична сума внесена по сметка на Община Свищов, както следва: „Общинска банка“ АД, финансов център Свищов, гр. Свищов, ул. „Алеко Константинов“ № 11; Банков код (BIC): SOMBBGSF; Банкова сметка (IBAN): BG 76 SOMB 91303336682201; Б) банкова гаранция в полза на Възложителя съгласно образеца от документацията.1.2. Участникът избира сам формата на гаранцията за участие.1.3. Когато участникът избере гаранцията за участие да бъде банкова гаранция, тогава това трябва да бъде безусловна и неотменима банкова гаранция със срок на валидност 180 (сто и осемдесет) дни от датата на представяне на офертата.1.4. Ако участникът представя Банкова гаранция, то условията по същата трябва да отговарят на тези по приложения в документацията образец на Банкова гаранция за участие в процедурата, като спазването на образеца не е задължително.1.5. При представяне на гаранцията за участие в платежното нареждане или съответно в банковата гаранция изрично се посочва наименованието на поръчката.2. Условия и размер на гаранцията за изпълнение на договора, условия и начин на плащането й.2.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността на договора.2.2. Гаранцията за изпълнение може да се внесе по банков път или може да се представи под формата на банкова гаранция.2.3. Участникът избира сам формата на гаранцията за изпълнение. 2.4. Гаранцията за изпълнение под формата на парична сума трябва да бъде внесена по следната сметка на Общината: „Общинска банка“ АД, финансов център Свищов, гр. Свищов, ул. „Алеко Константинов“ № 11; Банков код (BIC): SOMBBGSF; Банкова сметка (IBAN): BG 76 SOMB 91303336682201; 2.5. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение да бъде банкова гаранция, тогава в нея трябва да бъде изрично записано, че тя е безусловна и неотменима, че е в полза на Възложителя, и че срокът на същата изтича не по-малко от 30

дни след изтичане срока на изпълнение на договора. Същата трябва да отговаря на тези по приложения в документацията образец на Банкова гаранция за участие в процедурата, като спазването на образца не е задължително 2.6. При представяне на гаранция за изпълнение в платежното нареждане или в банковата гаранция изрично се посочва договора, за който се представя гаранцията. Задържането и освобождаването на гаранцията за участие става по реда на чл.61 и чл.62 от Закона за обществените поръчки. Възложителят има право да задържи гаранцията за участие до решаване на спора, когато участник в процедурата за възлагане на обществената поръчка обжалва решението за определяне на изпълнител. Възложителят има право да усвои гаранцията за участие независимо от нейната форма, когато: участникът оттегли офертата си след изтичане на срока за получаване на офертите; участникът е определен за изпълнител, но не изпълни задължението си да сключи договор за обществената поръчка. Възложителят освобождава гаранциите за участие на: - отстранените участници в срок до 5 (пет) работни дни след изтичането на срока за обжалване на решението на Възложителя за определяне на изпълнител; - класираните на първо и второ място участници - след сключване на договор за обществената поръчка, а на останалите класирани участници - в срок 5 (пет) работни дни след изтичане на срока за обжалване на решението за определяне на изпълнител; - при прекратяване на процедурата за възлагане на обществената поръчка гаранциите на всички участници се освобождават в срок 5 (пет) работни дни след изтичане на срока за обжалване на решението за прекратяване. Възложителят освобождава гаранциите без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него. Участниците, които не са представили документ за гаранция за участие или са представили гаранция, която не отговаря на изискванията, ще бъдат отстранени от участие в откритата процедура за възлагане на ОП.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Реализирането на проекта се финансира със средства от Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 - 2013 г. Основен източник на финансиране в размер на 98,55% от стойността на проекта е Европейският фонд за регионално развитие на Европейския съюз и съфинансиране от националния бюджет. Собственото съфинансиране на проекта от страна на Бенефициента - Община Свищов, е в размер на 1,45% от стойността му. Съгласно договор за БФП № BG161PO001/1.1-11/2011/010. Начин на плащане: 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща договорената цена за окончателен доклад за одит, чрез банков превод по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след приемане на извършените дейности. Заплащането се извършва в срок до 45 (четиридесет и пет) работни дни след датата на предаване на изготвения доклад за одит и подписването на приемо-предавателен протокол без забележки от Ръководителя на проекта, и след представяне на следните документи: - приемо-предавателен протокол, подписан без забележки от Ръководителя на проекта; и оригинална фактура за дължимата сума. 2. Окончателното разплащане на офериранията цена по т. 3.1. се извършва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, след представяне на окончателен доклад за одит за разходите включени в искането за окончателно плащане.

Разплащането се извършва в срок до 45 (четиридесет и пет) работни дни от датата на предаването на доклада, но не по-късно от 31 януари 2014 година и след представяне на следните документи: - приемно-предавателен протокол, подписан без забележки от Ръководителя на проекта; и оригинална фактура за дължимата сума.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

В случай, че участникът участва като обединение (или консорциум), което не е регистрирано като самостоятелно юридическо лице, тогава участниците в обединението (или консорциума) сключват споразумение. Споразумението за създаване на обединение за участие в настоящата обществена поръчка, следва да бъде с нотариална заверка на подписите и да бъде представено в оригинал или нотариално заверено копие. Възложителят, с оглед предоставената му правна възможност по чл.25, ал.3, т.2 от ЗОП не поставя и не изисква създаване на юридическо лице, в случай, че избраният за изпълнител участник е обединение от физически и/или юридически лица. Споразумението трябва да съдържа клаузи, които гарантират:

- че всички членове на обединението/консорциума са солидарно отговорни, заедно и поотделно, по закон за изпълнението на договора;

- че представляващият член на обединението/консорциума е упълномощен да задължава, да получава указания за и от името на всеки член на обединението/консорциума;

- че изпълнението на договора, включително плащанията, са отговорност на всички член на обединението/консорциума, и че всички членове на обединението/консорциума са задължени да останат в него за целия период на изпълнение на договора.

Участниците в обединението/консорциума трябва да определят едно лице, което да представлява обединението/консорциума за целите на поръчката. Не се допускат промени в състава на обединението след подаването на офертата.

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да Не

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие

III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

С-но чл.56 от ЗОП всяка оферта трябва да съдържа: Плик №1 с надпис „Документи за подбор“: 1.Списък на док., съд. се в оф., подписан от участн. 2.Оферта. 3.Администр.свед. 4.Копие от докум. за регистр. или ЕИК с-но чл.23 от ЗТР, когато участн. е ЮЛ или ЕТ, а когато участн. е ФЛ-копие от док. за самол.Докум. за регистр. не се изисква, ако участн. е регистр. или пререгистр. след 01.01.2008г. по реда на ЗТР. В този случай е дост. да се

представи Деклар. за извършена регистр. по ЗТР (св. текст). Чуждестр. ЮЛ или обед. на чуждестр. ЮЛ предст. докум. и в оф. превод на бълг. език. ФЛ, участн. в поръчката или вкл. в състава на обед., предст. копие на докум. за самол. Ако тези ФЛ са чуждестр. граждани, докум. се предст. и в оф. превод. 5. Декл., че участн. е запознат с усл. на процедур. 6. Нот. завер. пълном. на лицето, което подп. офертата, представя се, когато офертата (или някой док. от нея) не е подп. от представл. и управл. участн., с -но акт. му регистр., а от упълном. представ. 7. Спораз. за създ. на обед. за уч. в наст. общ. пор. Спораз. трябва да съд. сл. клаузи: че вс. членове на обед./конс. са солидарно отгов., заедно и поотделно, по зак. за изпълн. на дог.; че предст. член на обед./конс. е упълном. да задълж., да получ. указ. за и от името на всеки член на обед./конс.; че изпълн. на дог., вкл. плащан., са отгов. на вс. членове на обед./конс., и че вс. членове на обед./конс. са задълж. да останат в него за целия пер. на изпълн. на дог. Не се доп. промени в съст. на обед. след под. на офертата. 8. Декл. от членовете на обед.: че вс. членове на обед./конс. са солидарно отгов., заедно и поотделно, по зак. за изпълн. на дог.; че пред. член на обед./конс. е упълном. да задълж., да получ. указ. за и от името на всеки член на обед./конс.; че изпълн. на дог., вкл. плащан., са отгов. на вс. член на обед./конс., и че вс. членове на обед./конс. са задълж. да останат в него за целия пер. на изпълн. на дог. 9. Нот. зав. пълном. от всички участн. в обед., с които упълном. едно лице, което да подаде офертата и да попълни и подпише докум., които са общи за обед. 10. Доказ. за ик. и фин. съст. по чл. 50 от ЗОП. 11. Доказ. за техн. възм. и квалифик. на участн. по чл. 51 от ЗОП. 12. Декл. по чл. 47, ал. 1, т. 2 и 3, ал. 2, т. 1 и 3, ал. 5, т. 2 от ЗОП. 13. Декл. по чл. 47, ал. 1, т. 1, буква "а-д", ал. 2, т. 5 и ал. 5, т. 1 от ЗОП. 14. Декл. по чл. 56, ал. 1, т. 12 от ЗОП. 15. Декл. за липсата на обст. по чл. 93, ал. 1, буква "е" от Реглам. (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета на ЕС, прил. към общия бюджет на ЕО. 16. Декл. по чл. 56, ал. 1, т. 8 от ЗОП. 17. Декл. за съгл. за уч. като подизп. 18. Докум. за внесена гар. за уч., под форма на банк. гар. или пар. сума по с-ка на Възл. 19. Докум. за зак. документ. за уч. В Плик №2 с надпис „Предложение за изпълнение на поръчката“: 20. Техн. предл. 21. Декл. по чл. 56, ал. 1, т. 9 от ЗОП. В плик №3 с надпис „Предлагана цена“: 22. Ценово предл. С-но чл. 47, ал. 2 от ЗОП Възлож. ще отстрани от уч-е в проц. всеки участн., който: 1) е в откр. произв. по несъстоят., или е скл. извънсд. спораз. с кредиторите си по см. на чл. 740 от ТЗ, а в случай че участн. е чуждестр. лице - се намира в под. проц. с-но нац. зак. и подзак. актове, вкл. когато неговата дейн. е под разпор. на съда, или участн. е преустан. дейн. си; 2) има задълж. по см. на чл. 162, ал. 2, т. 1 от ДОПК, към държ. и общината, установ. с влязъл в сила акт на комп. орган и за които не е доп. разср. или отср. на задълж. или има задълж. за дан., или вноски за соц. ос. с-но законодат., на д-вата, в която участн. е установен. Посоч. осн. за отстран. се отнасят и до подизпълн., ако такива се използват. Когато участн. предв. участие на подизпълн., докум. по чл. 56, ал. 1, т. 1, 4, 5 и 6 от ЗОП се предст. за всеки от тях, а изискв. към тях се прил. съобр. вида и дела на тяхн. уч. Когато участн. в проц. е обед., което не е ЮЛ-докум. по чл. 56, ал. 1, т. 1 и 6 от ЗОП се предст. за всяко ФЛ или ЮЛ вкл. в обед.; докум. по чл. 56, ал. 1, т. 4 и 5 от ЗОП се предст.

само за участн. чрез които обед. доказва съотв. си с крит. за подбор по чл.25, ал.2 от ЗОП.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация:

1. Информация за оборота от осъществяване на услуги, сходни с предмета на поръчката за последните 3 (три) години (2009, 2010 и 2011 г.) – по образец №5 (в оригинал).
*** Когато участникът в процедурата е обединение, образецът се попълва за обединението (не и за отделните членове в него) и се подписва от лицето, което е упълномощено от членовете на обединението, съгласно споразумението. Ако участникът е физическо лице – официален документ, удостоверяващ дохода му (данъчни декларации, граждански договори) за всяка една от последните 3 години, копие заверено с гриф „Вярно с оригинала“ от участника и подпис на участника на всяка страница.

Минимални изисквания (когато е приложимо):

1. Участникът трябва да е реализирал оборот от осъществяване на услуги, сходни с предмета на поръчката, за последните 3 (три) финансово приключени години (2009 г., 2010 г. и 2011 г.), в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, в размер не по-малък от 40 000 лв. (словом: четиридесет хиляди лева), без вкл. ДДС.
Под „оборот от осъществяване на услуги, сходни с предмета на поръчката“ следва да се разбира оборот от одиторска дейност.
*** В случай, че участникът участва като обединение или консорциум, който не е юридическо лице, посочените по-горе изисквания се прилагат за обединението (консорциума и др.) като цяло, а не към всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.
*** В случай, че участникът участва като физическо лице, посочените по-горе изисквания следва да са изпълнени и за него.
*** Минималните изисквания се отнасят към подизпълнителите съобразно вида и дела на тяхното участие.

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация:

1. Заверено от участника копие

Минимални изисквания (когато е приложимо):

1. Участникът следва да е

на удостоверение от Института на дипломираните експерт-счетоводители, доказващо че участникът е със статут на регистриран одитор по смисъла на Закона за независимия финансов одит. Когато участникът е чуждестранно лице, се представя копие от документ доказващ регистрацията му в някой от професионалните или търговските регистри на държавата, в която е установен, или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език, или представя декларация или удостоверение за наличието на такава регистрация от компетентните органи, съгласно националния му закон или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език. Когато участникът - чуждестранно лице е установен в друга държава - членка на Европейския съюз се представя еквивалентен документ, издаден от държавата, в която е установен.

*** Когато участникът в процедурата е обединение, документът се представя за поне един от членовете на обединението.

2. Списък с изпълнени договори за одиторски услуги за последните 3 (три) години (2009, 2010 и 2011 г.) по образец №6 (в оригинал), включително стойности, дати и получатели. Списъкът следва да е придружен от препоръки за добро изпълнение - копия заверени с гриф „варно с оригинала“ от участника и подпис на участника на всяка страница.

*** Когато участникът в процедурата е обединение, образецът се попълва за обединението (не и за отделните членове в него) и се подписва от лицето, което е упълномощено от членовете на обединението, съгласно споразумението.

3. Данни за собствени или наети

регистриран одитор по смисъла на §1, т.1 от Допълнителните разпоредби на Закона за независимия финансов одит. Когато участникът е чуждестранно лице, се представя копие от документ доказващ регистрацията му в някой от професионалните или търговските регистри на държавата, в която е установен, или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език, или представя декларация или удостоверение за наличието на такава регистрация от компетентните органи, съгласно националния му закон, или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език. Когато участникът - чуждестранно лице, е установен в друга държава - членка на Европейския съюз, се представя еквивалентен документ, издаден от държавата, в която е установен.

2. Участникът да има изпълнен най-малко 1 (един) договор за одиторски услуги през последните 3 (три) години (2009 г., 2010 г. и 2011 г.), придружен от препоръка за добро изпълнение. 3. Участникът трябва да разполага минимум с 2 (двама) експерти, притежаващи необходимата професионална квалификация и опит, съответстващи на спецификата на поръчката, пряко ангажирани за изпълнението на услугата, които да отговорят на следните минимални изисквания на Възложителя:

- регистрирани одитори по смисъла на §1, т.1, предложение първо от Допълнителните разпоредби на Закона за независимия финансов одит, с не по-малко от 5 години професионален опит в областта на финансовия одит и/или финансовия контрол, притежаващи един или повече от следните сертификати (или еквивалент): национални: дипломиран експерт-

<p>експерти, които участникът ще използва при изпълнение на поръчката – по образец №7 (в оригинал).</p> <p>Към образца задължително се прилагат:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Професионална автобиография – по образец №8 (в оригинал), ведно с документите, удостоверяващи образованието, професионалната квалификация и опит на предлаганият от участника експерт, както и съответния, притежаван от експерта сертификат (заверени от участника копия). - Декларация за ангажираност по проекта, за принадлежност и наличност – по образец №9 (в оригинал). <p>*** Ако лице, представило декларация за изключително участие в екипа на участника, подаде самостоятелна оферта, този участник ще бъде отстранен от участие при възлагането на настоящата обществена поръчка и офертата му няма да бъде разглеждана.</p> <p>*** Когато участникът в процедурата е обединение, образецът се попълва за обединението (не и за отделните членове в него) и се подписва от лицето, което е упълномощено от членовете на обединението, съгласно споразумението.</p>	<p>счетоводител (ДЕС) – сертификат на Института на дипломираните експерт-счетоводители; международни: сертифициран вътрешен одитор (Certified Internal Auditor, CIA) – сертификат на Международния институт на вътрешните одитори (The IA Inc.).</p> <p>*** В случай, че участникът участва като обединение или консорциум, който не е юридическо лице, посочените по-горе изисквания се прилагат за обединението (консорциума и др.) като цяло, а не към всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.</p> <p>*** В случай, че участникът участва като физическо лице, посочените по-горе изисквания следва да са изпълнени и за него.</p> <p>*** Минималните изисквания се отнасят към подизпълнителите съобразно вида и дела на тяхното участие.</p>
--	---

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо) Да Не

Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия Да Не

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

Участникът следва да е регистриран одитор по смисъла на §1, т.1 от Допълнителните разпоредби на Закона за независимия финансов одит. Когато участникът е чуждестранно лице, се представя копие от документ доказващ регистрацията му в някой от професионалните или търговските регистри на държавата, в която е установен, или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език, или представя декларация или удостоверение за наличието на такава регистрация от компетентните органи, съгласно националния

му закон, или еквивалентен документ, придружен с официален превод на български език. Когато участникът – чуждестранно лице, е установен в друга държава – членка на Европейския съюз, се представя еквивалентен документ, издаден от държавата, в която е установен.

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да Не

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

Открита

Ограничена

Ускорена ограничена Основания за избора на ускорена процедура:

Договаряне

Има вече избрани кандидати:

Да Не

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

Ускорена на договаряне

Основания за избора на ускорена на договаряне процедура:

Състезателен диалог

IV.1.2) Ограничение на броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват в договарянето или диалога (ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)

брой _____

или минимален брой _____ и (когато е приложимо) максимален брой _____

Критерии за ограничаване броя кандидатите:

IV.1.3) Намаляване на броя на предложенията по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог). В процедурата ще се използват етапи за постепенно намаляване на броя на обсъжданите предложения или на договаряните оферти.

Да Не

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

най-ниска цена

или

икономически най-изгодна оферта при

посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне или в описателния документ

Показатели	Тежест
IV.2.2) Ще се използва електронен търг Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
IV.3) Административна информация	
IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)	
IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка Ако да, посочете къде:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача Номер на обявлението в РОП: _____ от _____	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)	
IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система на доставки) или на описателен документ (при състезателен диалог) Срок за получаване на документация за участие Дата: 25/09/2012 дд/мм/гггг	Час: 16:30
Платими документи Ако да, цена (в цифри): 37.80 Валута: BGN Условия и начин за плащане: 37,80 лева с ДДС, платими в касата на Община Свищов или внесени по банкова сметка на Община Свищов, както следва: "Общинска банка" АД, финансов център Свищов, гр. Свищов, ул. "Алеко Константинов" №11; Банков код (BIC): SOMBBGSF Банкова сметка (IBAN): BG 27 SOMB 91308436682444, вид плащане: 447000.	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
При писмено поискване от заинтересовано лице придружено от платежен документ за стойността на документацията Възложителят е длъжен да я изпрати за сметка на лицето отпредило искането. Писменото искане следва да съдържа следната информация: данни за издаване на фактура на фирмата и адрес за получаване на документацията.	
Документацията за участие в процедурата може да бъде намерена и на интернет адреса на Възложителя www.svishtov.bg в раздел "Обществени поръчки".	
IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие Дата: 02/10/2012 дд/мм/гггг	Час: 16:30
IV.3.5) Дата за изпращане на поканите до избраните кандидати за представяне на оферти или за участие в договаряне или в диалог (ако е известно)(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог) Дата: _____ дд/мм/гггг	
IV.3.6) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие	

ES DA ET EN IT LT MT PL SK FI
 CS DE EL FR LV HU NL PT SL SV

Друг: Български

IV.3.7) Срок на валидност на офертите (открита процедура)

До дата: _____ дд/мм/гггг

или в месеци: _____ или дни: 180 (от крайния срок за получаване на оферти)

IV.3.8) Условия при отваряне на офертите

Дата: 03/10/2012 дд/мм/гггг

Час: 10:00

Място (когато е приложимо): Зала №1 на административната сграда на Община Свищов, ул. "Цанко Церковски" №2

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да Не

Съгласно чл.68, ал.3 от ЗОП отварянето на офертите е публично и на него могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на юридически лица с нестопанска цел.

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) Да Не

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС Да Не

Ако да, посочете проекта и/или програмата:

Извършването на одита, предмет на възлагане в настоящата поръчка, е част от изпълнението на цялостния проект „Реконструкция, обновяване и оборудване на МБАЛ „Д-р Димитър Павлович“ гр. Свищов“, който се изпълнява по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-11/2011 “Подкрепа за реконструкция/обновяване и оборудване на общински лечебни заведения в градските агломерации“, финансиран по Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007- 2013 г

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

Това обявление е изпратено за публикация с електронен подпис и пълнен достъп по електронен път до документацията за участие в процедурата може да се получи на електронната страница на Община Свищов - www.svishtov.bg в раздел "обществени поръчки", поради което на основание чл.64, ал.3 от ЗОП, срокът за подаване на оферти ще бъде намален от 40 на 28 дни.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща cpcadmin@cpc.bg		Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg			
Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)			
Официално наименование			
Адрес			
Град		Пощенски код	Държава
		Телефон	
Електронна поща		Факс	
Интернет адрес (URL):			
VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.4.3) Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 от ЗОП.			
VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информацията относно подаването на жалби			
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията			
Адрес бул. Витоша № 18			
Град София		Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070	
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg		Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg			
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 04/09/2012 дд/мм/гггг			

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

Г) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация		
Официално наименование		
Адрес		
Град		Пощенски код
		Държава
За контакти		Телефон
Лице за контакти		

Електронна поща		Факс	
Интернет адрес (URL):			
II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог, както и за динамична система за доставки)			
Официално наименование			
Адрес			
Град		Пощенски код	Държава
За контакти		Телефон	
Лице за контакти			
Електронна поща		Факс	
Интернет адрес (URL):			
III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие			
Официално наименование			
Адрес			
Град		Пощенски код	Държава
За контакти		Телефон	
Лице за контакти			
Електронна поща		Факс	
Интернет адрес (URL):			